الباب الثاني
دراسة نظرية

أ- الفصل الأول
عن تنظيم الفصل على تصميم التعليم العملي
1-تعريف تنظيم الفصل و تعليم العملي

قبل أن نعرّف عن تعريف تنظيم الفصل، فلا بدّ علينا ان ننظر إلى كلمة "تنظيم" في اللغة العربية و "pengelolaan" في اللغة الإندونيسة وكلمة "فصل" في اللغة العربية و "kelas" في اللغة الإندونيسية. كلمة "pengelolaan " هو الزيادة من كلمة "managemen". ولكثرة زيادة الكملة المأخوذة من الإنجيليزية إلى الإندونيسية فصارت كلمة "managemen" كلمة "manajemen atau menejemen" في الإندونيسية.[17]

أما المسائل من تنظيم الفصل فنستطيع أن نقسّمها إلى القسمين وهما المسألة الشخصية والمسألة الجمعيّة. ولوكان الفرق بينهما فرقا من ناحية الضغط فحسب، لكن خطو المدرس في تنظيم الفصل سوف يصير خطوا فعالا إن كان المدرّس يستطيع أن يعيّن (mengidentifikasi)

17يترجم من:
Suharsimi Arikunto, *manajemen pengajaransecara manusiawi* (Jakarta: rineke cipta1990) Hal. 17

المسائل المقدَّمة تعيينا سديدا، حتى يستطيع المدرّس أن يختار خطوات التحمّل السديد أيضا.ومسالة تنظيم الفصل التى عبرها الكاتب كثيرة.

رأت سوهارسمي أريكونطا أنّ تنظيم الفصل هو السعي الذى أقامه ضامن عمليّة الدراسة لتحصيل الأحوال الأحسن حتى تكون عملية الدراسة عملية كماالمراد.[18]

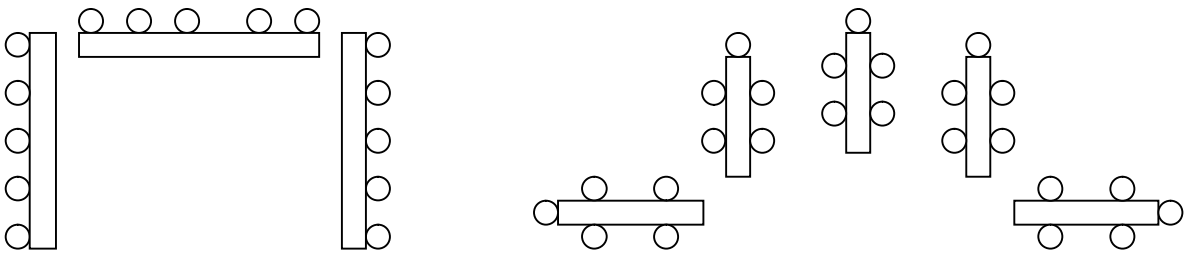
العاملي أو "active" – في اللغة الإنجيليزية– هو نشيط والحماس، و "learn" هو طالع أو تعلّم أما "learning" فهو المعرفة. وكانت عملية التعلّم ضمّت معنى عمًا في النفس. والتغيير في التعلّم سوف يكون تغييرا في المهارات والعادات والأخلاق والفهم والمعرفة أو التقدير

الصور او المديلات تنظيم الفصل

1. شكل (u)

كان هدا التكوين حسنا لطلاب الذين يستخدمون المكتوبة للقراة واكتابة

و قت يكون وجود (u) نصف الصفر المصستتير

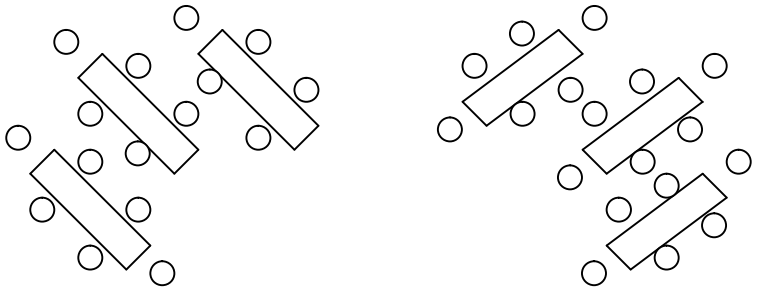


2. تكوين الجميع

جمع المكتبة نصف فى الفصل

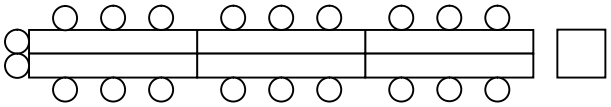
18يترجم من :

Suharsimi Arikunto, *Pengelolaan Kelas Dan Siswa - Sebuah Pendekatan Evaluatif* (Jakarta, Raja Grafindo Persada, 1996), Hal. 67-68



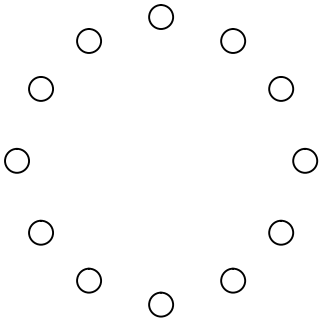
3. مكتب المؤتمر

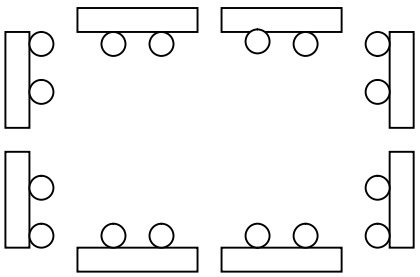
كان هذا المشكل جيدا إذا كان مكتب الفصل مستتيرا مربع والمدرس فى الفصل



4. الحلقة

وجود المبدالة موجها



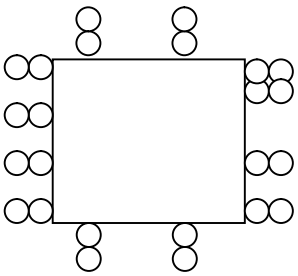


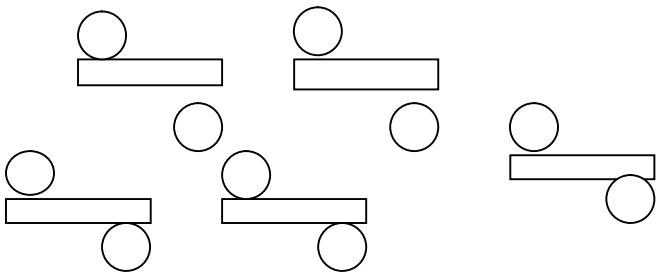
6. الجمع عل

5. غرفة الموطف

كان هذا الشكل موافق للبيئة الفعالية

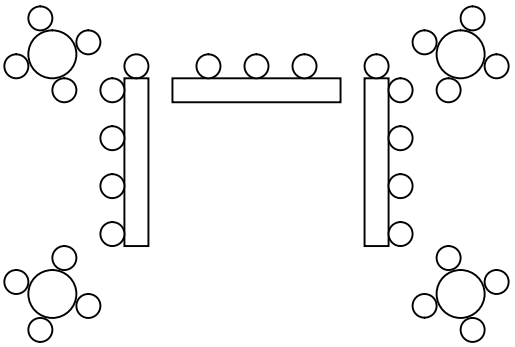
كان هذا الشكل إمكان المشاورة والمجادلة منفتحا





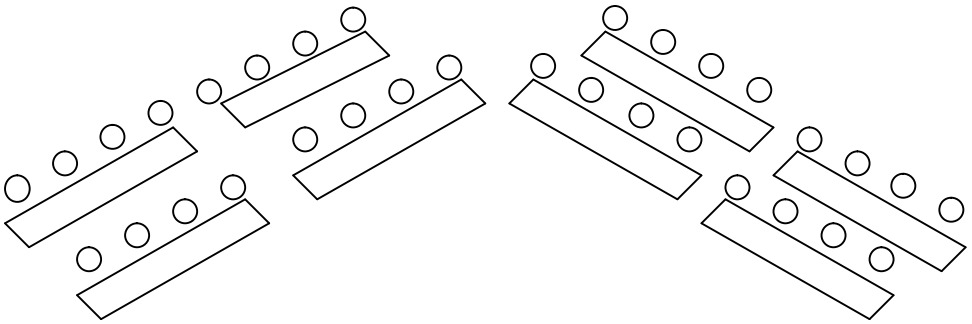
7. الجمع المفرقة

كان هذا الشكل جيدا إذا كان الفصل كبيرا



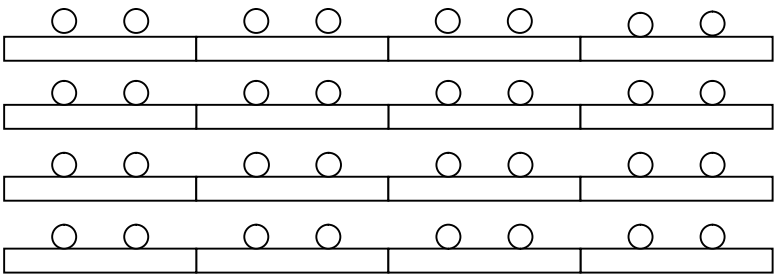
8. شكل الغلامة بدرجات

كان تركيب الفصل الذى لا بحس فى إجراء التعليم جيدا



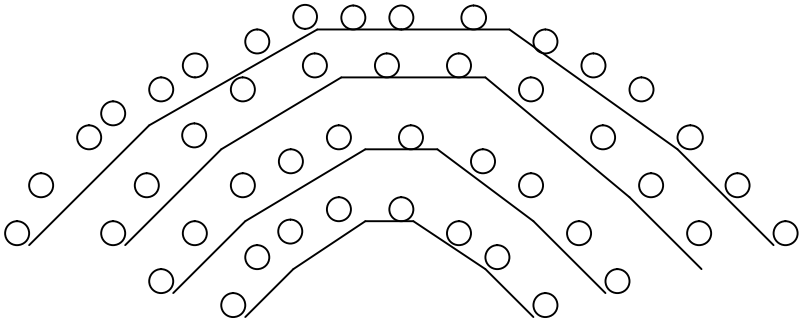
9. عن غرفة الفصل القديم

كان هذا الشكل جمع الكراس مزدوجا لتعليم



10.قاعة عمومية

كان هذا الشكل غير جيد فى إجراء التعليم الفعالى لكن مرجوعنه[19]



2-أهداف تنظيم الفصل

تنظيم الفصل عاما هو استعاد السهولة لتنوع عمليّة الدراسة لدى التّلاميذ في المنطقة الاجتماعيّة والعاطفيّة والثقيفيّة. أنّ السهولة المستعدة في الفصل ممكنة للتلاميذ أن يتعلّموا عن أحوال الاجتماع المحيطة بهم.

كان في تنظيم الفصل أهداف خاصة عند التلاميذ، وهي كما يلي:

أ- يساعد تنظيم الفصل مدرّسا لتفهيم أسباب المشكلات السلوكية الأصوليّة

ب- يعطى تنظيم الفصل مدرّسا الاستطاعة لتحليل المشكلات السلوكية

ت- يمكن للمدرّس أن يقدّر بحسبون (memprediksi) سلوك التلاميذ

ث- يُصلح به استطاعة المدّرس

لقلّة المشكلة الموجودة في تطبيق تنظيم الفصل، فيُحتاج المبادئ فيحتاج إلى المبادئ التطبيقية. فمن الأشياء المهمة للمدّرس أن يعلم ويقدّر مبادئ تنظيم الفصل التى سيأتي تفصليها

---

19 يترجم من:

Melvin L. Silberman, *Active Learning 101 Cara Belajar Siswa Aktif* (Bandung Nusa Media 2006) Hal. 36

أ- الدفاءة و الحماسة (kehangatan dan keantusiasan)

الدفاءة والحماسة محتاجان في تنظيم الفصل. حماسة المدرّس وقرابته إلى التلاميذ تدل دواما إلى غِيرته او حماسته في نشاط دراسيّ حتى يستطيع المدرّس أن يطبق تنظيم الفصل.

ب- التحدّي (tantangan)

أما استخدام المادات الجاذبة فسيرتفع بها غيرة التلاميذ. وكذلك باستعمال الكلمات الإجرائيّة (kata-kata tindakan) وكيفيّة التطبيق التى يعملها المدرّس في تكرير امكان وجود الأخلاق المنحرفة و الشاذة (tingkah laku menyimpang).

ت- التنوّع (variasi)

ينبغى للمدرّس أن يرجّح ترجيحا شديدا في استخدام انواع الوسائل وكيفيّة التعلّم والتعامل بين المدرّس والتلاميذ حتى يرتفع بها اهتمام التلاميذ. أما التنوع في استخدام ما تقدّم ذكره فهو مفتاح لحصول تنظيم الفصل الفعال و سعي لتباعد التلاميذ عن الملال.

ث- اللطافة (keluwesan)

يُحتاج التعلّم الى لطافة سلوك المدرّس لتغيير طريقة تعليمه الموجودة وأن يجعل المدرس أحوال التعلّم الفعال. والمشاكل التي سوف تأتى في التعلّم كضوضاء التلاميذ وعدم اهتمامهم بالدرس وغيرهم.

ج-التركيز على أمور إيجابيّة (penekanan pada hal-hal yang positif)

ينبغي للمدرّس في عملية الدراسة والتربية أن يضغط (أي جمع الهمة) إلى الأشياء الحسنة، ويباعد المدرّس اهتمام التلاميذ عن الأشياء السوئة، وينبغي للمدرّس الحسّ او الإفاقة لتباعد نفسه عن الخطاء الذى يعوق عمليّة الدراسة.

ح-استغلال النظام النفسيّ (penanaman disiplin diri)

أنيحرّض المدرس التلاميد لشمية قد رقم الشخصية بتقديم السلوك السنة والأعمال اليومية ليقتدوا به ولاسيما فى التمسيك و أهمية والمسؤلية عن أمر من الأمور بناء على هذا يجب على المدرس أن يقوم بالعمل التعليمى نظام من ثتر الجوانب لأن المدرس يكون أسوة وقجوة لتلاميذه.[19]

لترتيب الفصل وترتيب الدراسة وجود الأحوال كما يلي:

أ- الأحوال الطبيعية

البيئة الطبيعية التى تكون محلا للدراسة لها أثر مهم فى الحصيل النتيجة. وهذه البيئة الجديدة ووفاء الشروط المطلوبة و على الأقل تدفع إلى ترقية حماستهم فى الدراسة و تأثر التلاميذ أثرا إيجابيا فى نيل أغراض التعليم و تشتمل البيئة الجديدة على:

---

19 يترجم من :
Drs. Darwiyn Syah Mpd Dkk. *Perencanaan Sistem Pengajaran Pendidikan Agama Islam* (Gaung Persada Press, Jakarta 2007) Hal.263-264

أ- الغرفة التي تكون فيها عملية الدراسة

ب- التنظيم لمقاعد التلاميذ

ت- الوسيلة التهوائيّة وتنظيم التسابد النوافيد سلتجديد الأنوار الداخلة عليها

ث- التنظيم للأدوات في الفصل

ب- *الأحوال الاجتماعية والانفعالية*

الأحوال الاجتماعية والانفعالية في الفصل ستؤثّر عملية الدراسة ونشاط التلاميذ وفعال الدراسة وتحقيق أهدافها تأثيرا كثيرا.

وينبغي معلم أن يعين اختياره الصحيح الصائب ومدخل الذى يستخدم فيما بعد وسيأتى بيان المدخل:

أ- المدخل القائم على تغيير السلوك

هذا المدخل ، انطلاق من وجهة نظر علم النفس السلوكي التي تقترح الافتراضات التالية: كل سلوك جيّدا كان أو غير جيّدٍ هي نتيجة لعملية التعلّم .هذا الافتراض يقتضي المعلّمين أن يحوّلوا لاعداد برنامج الفصول الدراسيّة وبرنامج البيئة الطبقة يمكّن أن يحفز على التعلم الذي يمكن به الطلاب أن يفعلوا السلوك الجيد الموفق بحجم القواعد المطبقة في مجال البيئة.

في عملية التعلم العمليات النفسية الأساسيّة مثل التعزيز الإيجابي (positif reinforcement) ، والعقاب والإبطال، والتعزيز على

السلبية (negatif reinforcement) .هذا الافتراض يقتضي على المدرّس أن يكرّروا البرنامج أو النشاط الذي يعتبر حسن لإجاد السلوك الخاصة عند التلاميذ.

تلك الأنشطة تصير تعزيزا إيجابيّا حتى تكون الأهداف المحددة ستُحقق سهولا.وعكسها البرنامج أو النشاط الذي أتت بها السلوك التي هي أقلّ جودة ،فينبغي للمدرّس أن يباعد عنها بحيث أن تكون تعزيزا سلبيا الذي سيزول في الوقت من سلوك الطلاب أو المدرّسين الذين هم أعضاء في الصّفّ .أنّه وفقا لهذا المدخل أن السلوك الحسنة أو الإجابة يجب أن يكون التهييج فيها بإعطاء الثناء أو تقديم الهدايا التي تسبب الشعور بالسعادة أو الرضا .وعكسها السلوك غير الحسنة في تنفيذ برنامج الفصل يجب أن تكون الطبقة الجزاءات أو العقوبات على أنّه لن يشعر بالارتياح بحيث يتمّ تجنب السلوك

ب- المدخل القائم على اجواء عاطفيّة والصلاّت الاجتماعية

مدخل تنظيم الفصل على أساس الأحوال العاطفيّة و الاجتماعية في الفصول الدراسية باعتبارها مجموعةً من الأفراد فيميلون إلى النظر إلى علم النفس الاكلينيكيّ (psikologi klinis) والمشورة (konseling) .لذلك هناك فروضان كما يلي:

- أحوال الاجتماعية والعاطفية الجيدتان ، بمعنى أنّ هناك العلاقات الحسيّة بين المعلّمين مع المعلّمين، والطلاب مع المعلّمين، والطلاب مع الطلاب. وهي من الأحوال التي يمكن فيها إقامة عملية التعلّم الفعالى.
- أحوال الاجتماعية والعاطفية الجيّدتان يتوقّف على المعلّمين الجهود المبذولة لتنفيذ الأعمال في هذه الدراسة على أساس العلاقة الإنسانية الفعالة .من هذه الافتراضات دلت أنّ في تنظيم الفصل لا بّد من المدرّس أو ولي الفصل أنّ يحاول تشجيع المدرّسين الأخرين ليكونوا قادرين وراغبين في إجاد العلاقات الإنسانية الكاملة والتفاهم والشرّف والاحترام المتبادل .وينبغي تشجيع المعلّمين ليكونوا من ذوى التعليم والتمهيدى والإبتكارى ولا يزالوا قائمين بعرضة للنقد .وبالاضافة الى هذا ، ولا بدّ أيضا على المعلّمين أن يستطيعوا ويستعدّوا استماع الأراء واقتراحاتٍ وأفكار والمزيد من الطلاب ، بحيث يقيم تنظيم الفصل ديناميّا (dinamis).

ت- المدخل القائم على عمليّة المجموعات (group-process approach)

أمّا البناء لهذا المدخل فهو النفسيّ الاجتماعيّ (psikologi sosial) وديناميّاتٍ مجموعةٍ (dinamika kelompok) اللذان قدّما فرضتين كما يلي:

- تجربة تعلّم الطلاب تجري في سياق مجموعة اجتماعية .هذا الافتراض يقتضي إلى المعلّمين أو ولي الفصل في تنظيم الفصل لكي يفضّلوا الأنشطة التي يمكن أن يشترك جميع الشخص في الفصل .وبعبارة أخرى أن تكون الأنشطة في الفصل مفوَّضة للمصلحة العامة وأن تكون الأنشطة الفردية قليلة جدّا.
- عين المعلمين بصورة خاصة مجموعات الدراسة من أجل المحافظة على مجموعة من فعالية وإنتاجية .وبناء على هذا الافتراض يعني أنّ المعلّم / وليّ الفصل ينبغي أن يكون قادرا على إنشاء وتمكين الطلاب والمعلّمين على التعاون في أنشطة التعلّم .عند الطلاب فعمليّة الدراسة هي التى يجب على الطلاب أن يقوا بالفعال ليحصّلوا النتيجة أحسن من حيث أن يتعلم التلاميذ شخصيا. أما أنشطة المعلّمين مع أنّهم مجموعةً فهي تكوين و فرقة المعلّم المكلّف ليساعد فرقة التعليم من التلاميذ.

ث- مدخل أيليكتيج (pendekatan elektis)

ويؤكد هذا المدخل القوية والإبداع والمبادرة للمعلّمين / وليّ الفصل لاختيار انواع المداخل التّى تقدّم ذكرها على أساس الأحوال تواجهها .أما هذه المداخل فقد فستخدم أحد منها وقد تستخدم بالجمع بين اثنين أو ثلاث منها في الحالة الأخرى.

3-مشكلات تطبيق تنظيم الفصل في التعلّم

أما مشكلات تنظيم الفصل فتُقسّم إلى القسمين فهما المشكلة الفرديّة والمشكلة الجماعيّة، ولو كان اختلاف بينهما هو اختلاف من حيث الضغط.

أ- المشاكل الفردية

رودولف دريكرس Rodolf Dreikurs و فيارل كاسل pearl cassel ميّزا أربع مجموعاتٍ من المشاكل الفرديّة في تنظيم الفصل التي تقوم على افتراض أنّ كلّ سلوكٍ فرديٍّ هو جهد لتحقيق هدف قضاء القرار الذي قابله الجماعة ، والحاجة إلى تحقيق عزّة النفس .إذا كانت الاحتياجات لا يمكن الوفاء بها بالوسائل المعتادة التى قابلها المجتمع أي مجتمع في الفصل،فالفرد المعني سيحاول تحقيقها مع وسائل أخرى . وبعبارة أخرى ، أنه سيفعل ما "ليس جيّدا " والأعمال لتحقيق الأهداف في شكل غير المعتاد (Asosial) هذا، قسمها الكاتبان إلى ما يلي:

أ-السلوك التي ستحصل اهتمام الناس (attention getting behaviors)، على سبيل المثال :مهرج الصف (النشطة)، أو يفعل ما يحتاج إلى وقت طويل من مساعدة إضافيّة (السلبي)

ب- السلوك التى تريد اظهار القوّة (power seeking behaviors) مثل :الطلاب المحبّون على الجدّال أو قعدان السيطرة ، الغضب

، البكاء (نشطة) أو أن ينسى دائما قواعد هامّةً في الفصل الدّراسي (السلبيّ)

ت- السلوك التي تهدف إلى ضرر الأخرين (revenge seeking behaviors) مثل: بجرح الطلاب الأخرين كسليطة ، وضرب ، والعض ، وغيرها. (وأكثر هذا الفرق في شكل النشطة / السلبي).

ث- المعرض على عدم الإستطاعة، يعنى في شكل الرفض على أن يجرب الطلاب لفعل أيّ شيئ لأنّهم يعتقدون على أنّ الخطاء هو جزء منهم. ويقترح دريكورس Dreikurs وكاسل cassel كما يلي:

عندما يشعر معلّم بالانزعاج بسبب فعل المتعلم، فمن الممكن أن يكون الطلاب في درجة الحصول على الإهتمام attention. getting عندما امتعض المدرّس، فإنّ الطلاب في السعي للانتقام revenge seeking. وأخيرا ، عندما يشعر المعلّمون لا يستطيعون أن يفعلوا أيّ شيء في مواجهة أخلاق الطلاب فمن الممكن الذي يكون في ذهن المعلّمين هو شعور غير الإستطاعة.

ب- المشاكل الجامعية

قد قدّم لويس.ف جونسون Lois V. Johnson و ماري.أ.باني Mary A. Bany ستّ فئات من مشاكل في تنظيم الفصل، وهي:

1- الفئة غيرالملصّقة kurang kohesip مثل الفروق بين الجنسين ، والعرقيّة ، والمستويات الاجتماعيّة والاقتصادية ، وهلمّ جرا

2- الفئة التى تجيب إجابة سلبيّة على أحد أعضائها، مثل الاستهزاء على أعضاء الفئة أو الفصل الذى كان في تدريس فنّ الأصوات يغنى بصوت متعارض.

3- الفئة لها تشجع الأفراد من أعضاء الفصل الذي يخالف نظام الفرقة وقواعدها، مثل التشجيع على مهرّج الفصل.

4- الفئة التى تميل إلى أن تكون سهلة لتحويل الإنتباه عن الوظيفة الموجّهة (لايزال فعلها)

5- الغيرة للعمل منخفضة، على سبيل المثال، كون الإحتجاج على المعلّم لأن الطلاب يتصعبّون الوظيفة التى تلقى إليهم.

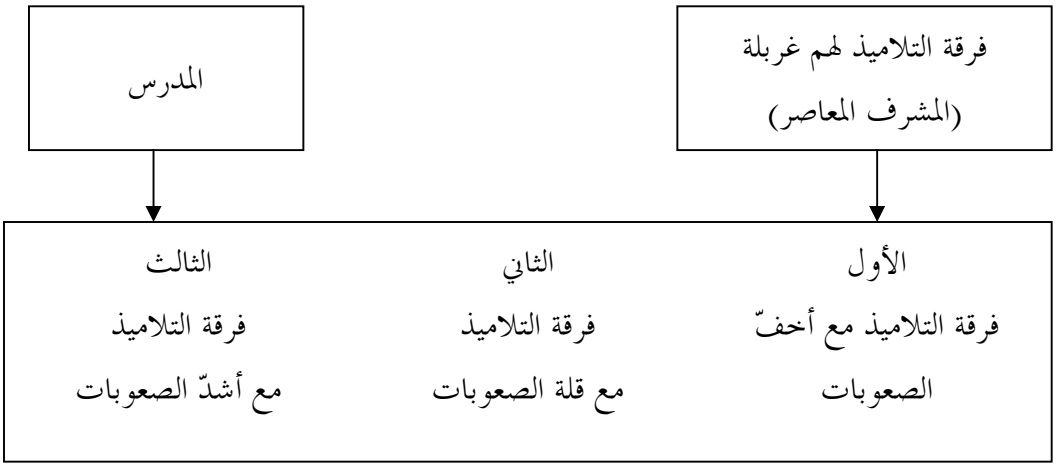
البئة الفقيرة على التكيف مع الظروف الجديدة .على سبيل المثال ، انقطاع الجدول الزمني، أو كان المعلم لابد من أن يتناوب فرصة بعضهم من بعض استعاضته مؤقّتا بالمعلّم الآخر ، وهلمّ جرا.

4-طرائق حلّ الصعوبات في تنظيم الفصل

.وفي هذه الحالة ، أخذ الباحث مثالا واحدا على كيفيّة تطبيق برنامج الإشراف في أداء برنامج التحسين (remedial teaching).

عندما صورت في شكل رسم بيانيّ ستبدو كالمثال الأتي:

الرسم البيانيّ عن إعطاء الإصلاح بالمشرف المعاصر[20]



المجموعة الفرقة الأولى والثانية والثالثة هي فرقة التلاميذ الذين لهم برنامج التحسين، أما الطرائق لتنفيذ هذه الحالة فهي:

أ- الفرقة الأولى، هي الفرقة مع الصعوبات الخفيفة فلهم الوظيفة لتكرار الدرس بدون المساعدة من أيّ أحد.

ب- الفرقة الثانية، هي الفرقة المتوسّطة مع قلّة الصعوبات، فينفذهم المشرف المعاصر.

ت- الفرقة الثالثة، هي الفرقة مع أشدّ الصعوبات، فينفذهم المدرّس بنفسه.

---

20 يترجم من:

Suharsimi Arikunto, *Pengelolaan Kelas Dan Siswa-Sebuah PendekatanEvaluatif-*

,Hal. 69

عندما نظرنا إلى أحوال الفصل كمثل ما ذُكر، فكانت فيها ثلاثة أقسام من الأنشطة المختلفة. وإذا لم تكن فيها الكيفيّة أو الطريقة الخاصة لحلّها، فسوف تحدث فيها الجلبة وليس فيها الترتيب.

في هذه الحالة ، ينبغي للمدرّس أن يعلم بأنّ تنظيم الفصل ليس كمثل تنظيم التعليم التقليديّ كما هو المعروف.

أما مصادر الصعوبات فتنشأ لأنّ المدرّس عندما يعطي المساعدة إلى التلاميذ مع أشدّ الصعوبات، فكان التلاميذ الآخر هم مجلّبون بنفسهم.

أمّا أسباب هذه الجلبة فكما يلي :

1- الطّلاب لا يعرفون ما ينبغي القيام به .للتغلّب على هذه الحالة، فالمعلّم يمكن أن يقدّم الممارسة أوّلاً للمعلّم الذي سينفّذ الإشراف ، وصفوة القول إلى المهام التي يجب أن يتعلّم الأطفال أنفسهم

2- الطلاب قد عرّفهم المدرس عن الوظيفة التى وجب عليهم أن يفعلوها، لكن مع مضيّ الزمن هم ينسون وظائفتهم، وأمّا هذه المسئلة أي النسيان فيمكن حلّها بأن تُكتب تلك الوظيفة على الشّكلين، وهما:

أ-مواضع الوظيفة من كلّ الفرقة مكتوبة على السبورة

ب- مواضع الوظيفة من كلّ الفرقة مكتوبة في القرطاس و تُوزّع إليهم.

3- الطلاب قد عرفوا ما وجب عليهم القيام به، وما نسواه، لكن هم لم يعرفوا الكيفيّة لفعله. ولحلّ هذه المسئلة فلابدّ من المعلّم أن يُثبِت من الذي سيكون مساعدا له حتى يعلم الطلاب إلى أيّ من يسألون حين وجدوا الصعوبة.

4- كان بعض أو معظم الطلاب الذين أتمّوا وظيفتهم قبل أن ينتهي الوقت حتى يقوم الطلاب بالهياج .وما الذي ينبغي للمعلّم للتغلّب على هذه الحالة؟ مرّة أخرى يجب على المعلّم أن يُثبت في أوّل الدراسة الوظيفة التالية إنّ كانت الوظيفة الأولى قد انتهت.

5- يوجد بين الطلاب في الصف الطفل الكسول ، جبان ، أو ذبابة الخيل, حتىّ لو أنّهم فعلوا الوظيفة لكن فعلوها بغير جدّ. قد يقفون عن عملهم لأجل اللعب أو يؤذّون زملائهم الأخرين. ومسئلة الطلاب الكسالى أو الطلاب عندهم غيرة قليلة، فكانت هذه المسئلة توجد في أيّ مكان. ولحلها، وجب على المعلّم أن يحدّد هدفا الذي لابدّ على الطلاب أن يستكملوا في زمن معيّن. وهذا الهدف لابدّ من شيء يمكن للمعلّم أن نره ، على سبيل المثال :من عمل يديّ ، ونتيجة قراءة الكتاب في شكل موجز ، والإجابة على الأسئلة ، والخلاصة للكتب ، وغيرها.

6- والسبب الآخر من حدوث صعوبات تنظيم الفصل هو كون الطفل الذي لا يعرف كيف يقدّر الوقت .هذا الأطفال يعرفون كيفية أداء

الوظيفة ، وأنهم ليسوا من الكسالى، ولكن الطريقة أو الكيفية المستخدمة غير كفاءة و فعالة، حتى يخافوا بأنّ لا تتمّ أعمالهم، ويصبحوا عصبيّا. تغليبا على هذه الحالة لا بد من اتخاد الطرائق كما يلى:

أ- يأمر المعلّم للأطفال الأخرين الذين لهم أفضل الوسيلة لكي يعرّفوا وسيلتهم أو طريقتهم إلى الطّفل الذى له المسئلة.

ب- يعرّف المعلّم بنفسه وسيلة أخرى فعّالا للطفل الذى له المسئلة، إن كان المعلم غير مشغول بمساعدة الطلاب الأخرين.

ب. الفصل الثانى

الدراسة عن إنجاز التعلّم

1- تعريف إنجاز التعلّم

كان إنجاز التعلّم فهو تركيب الإضافة الذي يكون من كلمتين وهما "إنجاز" و "تعلّم" ولكل منهما معنى متفرّق.

وباعتبار المعانى المعلّقة بلفظ "إنجاز" فيقدّم الباحث الأراء، منهم ما يلي:

أ- عند الدكتوراندس زين العارفين

"الإنجاز هو القدرة أو النشاط أو خلق الإنسان في إنهاء الأشياء"[21]

ب-عند الدركتوراندس سيف البحر جمرة

"الإنجاز هو نتيجة السعي التى فعلها الإنسان ويخترعهامنفردا كان السعي أو جماعة"[22]

ت-عند قموس اللغة الإندونيسية الكبيرة

"الإنجاز هو النتيجة المحقّقة (ممّا فُعل أو غيره)"[23]

ومما سبق كان الإنجاز هو النتيجة التى حققها الإنسان من النشاط الذي فعلواه منفردا كان أو جماعة.

---

[21] يترجم من :
Zaenal Arifin, *Evaluasi Instruksional Prisip Teknik Prosedur* (Bandung:Remaja Rosdakarya, Cet. III 1991)Hal.3

[22] يترجم من :
Syaiful Bahri Djamarah, *Prestasi Belajar Dan Kompetensi Guru* (Surabaya: Usaha Nasional,1994)19

[23] يترجم من:
Depdikbut, *Kamus Besar Bahasa Indo*. (Jakarta Bina Pustaka, 1990) Hal. 895

التعريف التعلّم أراء كمايلي:

أ- عند الدكتوراندس م. عالم فوروانطا (Drs. M. Alim Purwanto)

"التعلّم هو التغيير في الأخلاق، وهذا التغيير قد يميل إلى الأخلاق الحسنة وقد يميل أو يوجّه التغيير إلى الأخلاق المذمومة"[24]

ب- سلامتوذ (Slameto)

"التعلّم هو السعي الذي فعله الإنسان لنيل تغيير الأخلاق الجديدة التامة، هذا من حصول التجربة للافراد في العلاقة مع منطقتهم"[25]

ت- الدكتور عمر هامالك (Dr. Umar Hamalik)

"التعلّم هو العملية و النشاط وليس من الحصول والأهداف. التعلّم ليس بمعنى التذكّر فقط لكن هو أوسع منه، يعنى تجريب (أي جرّب التلاميذ) نتيجة التعلّم، ولا قدرة نتيجة الإختبار لكن تغيير الأخلاق".[26]

ومما ذكر كان التعلّم هو تغيير الأخلاق عند الشخص الذي ناله وحصله بالتجريبات من الأنشطة القائمة وبالتّدريب. وكان التغيير هنا ليس من تغيير أخلاق الطلاب فحسب، ولكن يُرد فيه

24يترجم من:
M. Ngalim Purwanto, *Psikolagi Pendidikan* (Bandung: Remaja Rosdakarya, 2004) hal.85

25يترجم من:
Slameto, *Belajar Dan Faktor-Faktor Yang Mempengaruhinya* (Jakarta Rieneka Cipt, 2003),2

26يترجم من:
Oemar Homalik, *Kurikulum Dan Pembelajaran*,(Jakarta Bumi Aksara, 2003) hal.36

أيضا تغيير القدرة (kecakapan) والعادة والموقف والتفهيم والتقدير والرغبة والتناسب عن نفسه.

وكانت نتيجة التعلّم شكل التغيير الذى لا يمكن أن يُنظر من ناحية واحدة فقط، ولكن يُنظر من الأعمال السّخصية والمواقف بصورةٍ كليّةٍ، الذى يتكون من ناحية الذكاء (kognitif) والشعوريّ (afektif) و العمليّ (psikomotorik).

و التغييرات الخاصة في بعض علامات التعلّم هي كما يلى:

- التغيير الواقع على حسب الحسّ

المثل: يدرك التلاميذ أنّ معرفتهم وقدرتهم وعادتهم فكلها تزيد.

- التغيير في التعلّم الوظيفيّ

المثل: إذا كان الطفل يدرّس الكتابة فسوف يكون التغيير عنده من غير قادرٍ بالكتابة إلى قادرٍ بها.

- التغيير في التعلّم الإيجابيّ والفعاليّ

في عملية الدراسة، فكانت التغيرات لاتزال تزيد في كلّ وقتٍ ولها أهداف لحصول ما أحسن من قبل

- التغيير في التعلّم غير مؤقّتٍ

أمّا عملية الدراسة الثابتة فمثالها هي قدرة الطفل في لعب (البيانو) بعد أن يتعلّمه، فلن يضيع تلك القدرة بل ستزيد هذه القدرة في كلّ وقت مادام التلاميذ يدربون بها.

- التغيير في التعلّم الذّي له الأهداف والموجّه

كمثل من يدرس الكتابة بالألة الكاتبة (mengetik)

- التغيير الضامن على كلّ وجوه الأخلاق

كمثل الطفل،اذا كان الطفل يدرس فالتغيير الظاهر هو التغيير في حرف ركبوب الدراجة.[27]

2- العوامل المؤثرة بإنجاز التعليم

وكانت العوامل المؤثرة بالتعلّم كثيرة، لكن قد قسّم داليونو (Dalyono) هذه العوامل الكثيرة إلى قسمين وهما العوامل الداخلية (Faktor Internal) والعوامل الخارجية (Faktor Eksternal)[28]

أ- العوامل الداخليّة

العوامل الداخليّة هي العوامل المتعلّقة بكلّ الشخس من الجسميّة والنفسيّة التى تقرّر نتائج التعلّم. أمّا العوامل الداخليّة المؤثّرة بإنجاز التعلّم فهي كما يلي:

1- الصحّة

27يترجم من:
Syaiful Bahri Djamarah, *Psikolagi Belajar* (Jakarta Rieneka Cipta, 2002) Hal.15-16

28 يترجم من:
Uzer Usman, Lilis Stiawati, *Upaya Optimalisasi, Kegiatan Belajar Mengajar* (Bandung Rosdakarya, 1993) Hal. 9-10

تؤثّر الصحة جسمانية والروحانية دراسة متأثرة. إذا كان الشخص غير الصحّة، وأصابته المرضى كالصداع والحمّى والزّكام والسعال وغيرها فتسبّب إلى عدم الحماسة أو الغيرة في الدراسة.وكذلك إذا كانت الصحة الروحانية غير جيّدة، كوجود تشويش الأفكار وشعور الخيبة (*kecewa*)

2- الذكاء والسليقة (*Intelegensi Dan Bakat*)

يؤثّر هذان طاقة التلاميذ في الدراسة بأثر كبير. ومَن له ذكاء جيد فعادته يشعر السهل في الدّراسة و تكون نتائج تعلّمه جيّدة. وعكسه،ومن له الذكاء المنخفضة فعادته يشعر الصعبة في الدراسة، ويبطُؤ في التّفكير وتكون نتائج تعلّمه قبيحا.

أمّا السليقة فكبُر أيضا أثرها في تقرير نجاح الدراسة. مثل تعلّم لعب (البيانو)، فإذا كان للشّخص سليقة موسيقية فيكون تعلّمه أصعب و أسرع ممّن الذّي ليست له السليقة.

ثمّ إذا كان للشخص ذكاءٌ عاليةٌ ووُجدت سليقته في المجال الذى تعلّمه، فستكون عملية دراسته طلاقة ونجاحا لوقُرن بالشّخص الذى له السليقة لكن ذكاؤه منخفضا. وكذلك لو قُرن بالشخص الذي له الذكاء العالي لكن ليست سليقته وجدت في ذلك المجال.

3- الرغبة والدافع (*Minat Dan Motifasi*)

كمثل الذكاء و السليقة فكانت الرغبة والدافع عاملين من العوامل الؤثرة إلى حصول إنجاز التعلّم أثرا كبيرا. سينبت الرغبة لوجود القوة الجاذبية الخارجيّة والقوّة الجاذبيّة التى جائت من الفؤاد. والرغبة الكبيرة إلى الأشياء هي ذخيرة كبيرة لتحقيقها أو لتحقيق الأهداف المقصودة. ورغبة التعلّم الكبيرة فتميل إلى تحصيل إنجاز التعلّم العالي، وعكسها رغبة التعلّم الناقصة فتميل وسيحصّل إنجاز التعلّم المنخفضا.[29]

أمّا الدافع فمختلف بالرغبة، والدّافع هو القوّة المحرّك لفعل العمل، وهذه القوّة إما من داخل النفس وإمّا من خارجه. أما الدافع من داخل النفس فهو الدافع من الفؤاد، وعادة الدافع سبب وجود الحسّ إلى الشيئ الهامّ أو لسبب وجود السليقة الموافقة بمجال المتعلَّم.

4- كيفيّة التعلّم

تؤثّر كيفية تعلّم الشخص إلى بلاغ إنجاز التعلّم. والتعلّم الذى لايهتمّ بالفنّ والعامل الفيسيولوجيا والنفسي وعلم الصحّة سيحصّل إنجاز التعلم غير مقنعة.

29يترجم من: Muhibin Syah, Psikologi Pendidikan..... 136

قد يُوجد من جدّ اجتهاده في التعلّم ، هو يتعلّم في كلّ ليلة ونهار بعدم وقت الاستراحة الكافة، فهذه الكيفيّة التعلّميّة غير حسنة. لابدّ من التعلّم استراحة، لكي يعطي المتعلّم العين والعقل وأعضاء الجسم الأخرى فرصةً لتحصيل القوّة مرّة أخرى.[30]

ب- العوامل الخارجيّة

1- العائلة

تتكون العائلة من الأب والأمّ والأولاد ومَن يسكن في البيت. والوالدان يؤثّران أثرة شديدة إلى نجاح التلاميذ في التعلّم. أما درجة تربية الوالدين واهتمامهما وإرشادهما والتوافق بينهما وبين من في حولهما وأحوال البيت، فتؤثّر كلها إلى نجاح التلاميذ في التعلّم. وجاهزة لوازم التعليم في البيت كوجود السبورة، والصورة، والخريطة وغيرها تؤثّر أيضا إلى نجاح التلاميذ في التعلّم.

2- المدرسة

تؤثّر أحوال المدرسة إلى درجة نجاح التعلّم. جُودة المدرّس، وطريقة التعليم المستخدمة، واتّفاق برنامج الدراسة بقدرة التلاميذ، وحال المدرسة أي من ناحيةٍ جاهزةٍ اللوازم

30يترجم من:
M. Dalyono, *Psikologi Pendidikan* (Jakarta: Rineke Cipta 1997), 55-58

فيها، أحوال غرفة الفصل، وجملة التلاميذ في كلّ الفصل، والتنفيذ بنظام المدرسة، وغيرها تؤثّر كلّها إلى نجاح التلاميذ في التعلّم. إذا كانت المدرسة لا تهتمّ بنظام المدرسة فيكون التلاميذ غير مطيعين بأمر أساتيذهم حتى يصير التلاميذ لا يجدّون في دراستهم في المدرسة كانت أوفي البيت، ويسبّب هذا الحال إلى ذلّ إنجاز تعلّمهم.

3- المجتمع

كانت أحوال المجتمع قرّرت أيضا إلى إنجاز التعلّم. إذا كانت في حول المجتمع من له معرفةٌ أو تربيةٌ ودرجة تربية الأولاد فيه عالية وكذلك خلقهم حسنة، فكانت هذه الأحول ستدفع التلاميذ إلى الجدّ والنشاط في التعلّم وعكسه.

4- المنطقة\البيئة

أحوال المنطقة\البيئة مهمّة جدّا لتأثير إنجاز التعلّم أو إنجاز التعلّم،كأحوال المنطقة، ومِعْمرالبيت، والأحوال حولَ البيت، وأحوال المرور، والطقس والمناخ، وغيرها. المثال: إذا كان بناء البيت مرتصعا، وكانت أحوال المرور مجلّبةً، وكان فيها أصوات الناس في حولها وأصوات المصانع وغيرها فتؤثّر كلّها إلى غيرة التلاميذ أو الشخص للتعلّم.

ت. الفصل الثالث

دراسة عن اللغة العربية

1- تعريف اللغة العربية

إذا كنّا نتكلم عن اللغة العربية، فلا يمكن كلامنا أو بحثنا عار من أن نتكلّم عن تعريف اللغة العامة. لذلك قبل أن يشرح الباحث تعريف اللغة العربية تفصيلا، فيكتب الباحث أوّلا عن تعريف اللغة العامة:

هناك الأراء من أهل اللغات عن تعريف اللغة، وبعض منها:

ذُكر في قاموس اللغة الإندونيسية أنّ اللغة هي نظام من الرموز (العلامة على شكل أصوات اللّغة) الذي يستخدمه المرء لنشأة الفكرة والذوق، مثل توسيع المعارف و الكلام. الكلام الذى يستعمله البلاد (شعوب البلاد، البلاد، الدائرة وغيرها). مثل اللغة الإندونيسية والجاوي.

وعند المصطفى الغلاييني اللغة هي الألفاظ يعبّر بها كلّ قوم عن مقاصدهم.[32]

وفقا بما قدمه المصطفى الغلاييني فقدّم أحمد الهاشمي التعريف كما يلي:

"اللغة هي عمل اللسان العلميّ أو ألفاظ التى ينطقها المتكلّم لكي يعلم الأخر عما في ذهنه من المقاصد والأهداف".

---

[32] المصطفى الليني 7

من الأراء المذكورة فيستخلص الباحث أن اللغة هي ألة أو وسيلة التى تُستخدم للإتّصال التى تتكون من الألفاظ التى تضمن على المعنى والقصد المعيّن.

ثمّ سوف يشرح الباحث عن تعريف اللغة العربية كما يلي:

عند شيخ المصطفى الغلاييني اللغة العربية هي الكلمات التي يعبّر بها العرب عن أغراضهم. وقد وصلت إلينا من طريق النقل. وحفظها لنا القرأن الكريم والأحاديث الشريفة، وما رواه الثقات من منثور العرب ومنظومهم.[33]

وقد قدم أحمد الهاشمي تعريفها بقوله: ومن ذلك أن اللغة العربية هي الأصوات محتوبّة بعض على الحروف الهجائية.

أمّا تعريف اللغة العربية الذي عرضه الشيخان السابق فكان فيه الاختلاف من ناحية العبارة والنص، لكن مناسب ومتساوي في المقصود والهدف. لذلك، استخلص الباحث أن اللغة العربية هي ألة على شكل أحرف الهجائي التي يستعملها العرب في الإتصال والتفاعل الإجتماعي لسانا كان أو كتابا.

وشرحنا هنا، أن اللغة العربية في تطورها هي اللغة التى قد استخدمت في كثرة البلاد العجمي حيث تكون كلاما يوميا. كمثل ما نُظر في بلدنا إندونيسية، فكان فيه عدة المعاهد الإسلاميّة التي تستخدم اللغة العربية لغةً يوميةً، ونحن نستطيع أيضا أن نري من كثرة

33نفس المراجع:

الكلمات العربية المستخدمة في اللغة الإندونيسية. وعلامة على ذلك أنّ اللغة العربية أصبحت لغةٌ رسميّةٌ في هيئة الأمم المتحدة (PBB).

2- أهميّة اللغة العربية

هناك شيئان مهمان متعلقان بأهميّة تعليم اللغة العربية، وهما:

أ- اللغة العربية هي مصادر العلوم

ب- اللغة العربية هي موحّدة الأمة

أما الشرح منهما فكما يلي:

أ- اللغة العربية هي مصادر العلوم

بناء على مرور الزمان، اللغة العربية هي اللغة التى لها فروع علم البديع و قوّة الشعر القويّة حتى تسهل للفهم.

قال بعض العلماء أن الشخص فسوف يفهم أولا قبل أن يقراء النصوص العربية مهما كان متساويا من الفعّالين باللغة العربية

وهذا مختلفٌ باللغة الأخرى يعنى سيفهم الشخص النصوص بعد القراءة بها أولا.

اللغة العربية هي مصدر العلوم خاصةً العلوم الإسلامية، لأنّ القرأن الكريم والأحاديث الشريفة والأثر وشرح العلماء

السلفي فكلّها مكتوبةً باللغة العربية. مااستطعنا أن نفهمها إلا باللغة العربية. وهذا من معجزات القرأن له القاعدة الموحّدة.

اللغة العربية هي مصدر المعارف لأن فيها الأمور كما يلي:

1- وسيلة لتحقيق الشرف

العلم هو الشرف الذي لن يحقّقه المرء إلا باللغة. لذلك قد شرّف الله اللغة العربية بأمرين، وهما:

أ-أن لغة القرأن هي اللغة العربية

اختار الله اللغة العربية لغةً وحيه حيث يفهمه الإنسان سهولاً. و عن هذا، قد بينه الله في قوله:

إِنَّ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

أما محمّد فهو عربيٌّ أصليٌّ وأفصح من الذين يقول باللّغة العربية. و إنه (ص) قال: أحبّ العرب لثلاث لأنى عربى و القران عربى, وكلام اهل الجنة عربى (*رواه الطبران فى الأوساط الحاكيم البيهاقى فى الشعيب الإيمان و غيرهم من ابن عباس رضي الله عنه*)

اللغة العربية هي لغةٌ شريفةٌ حتى يحفظ بها الإنسان من الجهالة والإختلاف. قال إمام الشافعي رحمه اللغة: "لا يصبح الإنسان جاهلا ولايختلف إلا إذا تركوا اللغة العربية وميلوا إلى لغة أريستوتاليس".

فلذلك كان أكثرالكرماء من العلماء، فأصبحت أراءهم مصدر المراجع في فهم القرأن الكريم والسنة النبويّة. وبعض منهم الإمام الشافعي وإمام أحمد ابن حنبل وشيخ الإسلام ابن تيميّة رحمهم الله تعالى.

باعتبار ما ذكر، فكان العلماء لهم شرف عند الناس وعند الله لأنهم قد جعلوا اللغة اللعربية وسيلة لفهم أمور هذا الدين.

ب- وسيلة لفهم أمور الدين

اللغة العربية هي أهم الوسائل لفهم دين الإسلام. وهذا، لأن القرأن الكريم والأحاديث الشريفة والأثر والتفسير وشرح العلماء فأكثر منها مكتوبة باللغة العربية.ولتفهيم كل منها نحتج الى الوسيلة وهي اللغة العربية.

لذلك، عمر ابن الخطاب الفاروق رضي الله عنه وهو من أصحاب رسول الله قد كتب الرسالة إلى أبو موسى الأشعري رضي الله عنه وهو يقول:

"تعلّموا اللغة العربية فإنها جزء من دينكم"

في رواية أخرى، من عمر ابن زيد قال: "كتب عمر ابن الخطاب الرسالة إلى أبو موسى الأشعاري رضي الله عنه ، فهمّوا السنة وفهمّوا اللغة العربية".

ت- توحيد الأمة

مع أنّنا مسلمون، تعتقد أن اللغة العربية ليس من اللغة للعرب فقط، لكنّها لغة المسلمين في أنحاء العالم و اتّحد المسلمون بها في عدّة أمور العبادة، ولهذا الغرض نزل الله القرأن عربيّا.

إذا كانت اللغة العربية لغة للعرب فقط، فلا يمكن أن ينزل الله القرأن عربيًّا. وهذا غير مناسب بقوله تعالى كما ذكره الباحث في القديم.

كانت في الإسلام عبادة التى لا يفعل المؤمنون بها إلا باللغة العربية، وبعض منها: الصلاة والأذن والإقامة والذكر وغيرها.

3- العوائق والمشكلات في تعلم اللغة العربية

أحد العوائق الموجّه في تدريس اللغة العربية هو صعوبة في اختيار الطريقة المناسبة بالتلاميذ. وكذلك اختيار المواد المناسبة بحاجة التلاميذ.

والواقع اليوم، أنّ تعلّم اللغة العربية في المدارس والجامعات بالإندونيسية مازال يقابل إلى عدّة العوائق والتحدّى. أمّا العوائق التى كانت في تعليم اللغة العربية فعلى الأقل تتكون على عدّة الظروف الأتية:

أوّلا ، من حيث التربية. كان في تعليم اللغة العربية قلة النّسبيّ من جانب عوامل التعليم الكافي. أمّا العوامل المراد هنا فبعضها المناهج (منها الميل والهدف، المادة و منهجها ونظام التقويم فيها) والمرافق والبنية التحتية.

ثانيا ، من حيث الثقافة الإجتماعيّة. من هذه الناحية عادة، كانت خريطة تعلّم اللغة العربية في بيئة الإجتماع غير تفضيٍّ إلا إذا كان في بيئة التربيّة كمثل في معهد غانطار العصري، مؤسّسة العلوم الإسلاميّة والعربية وغيرها.

ثم المسألة العامة في الأمة الإسلامية هي كون شعور الإقتناع عندهم حينما يستطيعون ان يقرأوا القرأن، ولو لم يفهموا معناه. مع أن فهم القرأن لا يكفي بالقراءة فقط، لكن المعرفة بالمعنى واللغة العربية من الأمور المهمة.

ثالثا من حيث عوامل اللّغويّ من اللغة العربية نفسها، إلى هذا اليوم كان المجتمع ومنهم الطلاب في المدرسة لهم النظرة أن تعلّم اللغة العربية أصعب من تعلم اللغة الأخرى، ثم إن كانوا من المتعلمين باللغة

العربية فأكثر دافع تعليمهم للحاجة الدينيّة من الحاجة العمليّة و الفعلية (kepentingan praktis pragmatis).

ودور اللغة العربية هو دور مستقلٌّ، يعني كان المجتمع عامةً يشعرون أنّ اللغة العربية غير محتاجةٍ في تعليمها ليس كمثل للغة الإنجيليزية واللغة الأخراى أي سوى اللغة العربية.

4- فعالية تنظيم الفصل على تصميم التعليم العمليّ في ترقية نتائج تعلّم اللغة العربية للتلاميذ

من الشرح القديم من نظرية تنظيم الفصل عن نتائج التعلّم، نعرف بأن نتائج التعلّم مؤثرة باختلاف العوامل، خارجية أم داخليًة.

و بعض العوامل الداخلية هي الرغبة والدافع (minat dan motifasi) والإهتمام (Perhatian). أمّا الرغبة والدافع والإهتمام من العوامل المهمّة، لأنّ بهذه العوامل سيجرى التعليم جيّدا ولوكان التلاميذ ممّن ليس لهم ذكاء عاليّ و سليقةٌ جيدةٌ. ولكن الرغبة والدافع والاهتمام سيكون ناقصا إذا كانت طريقة التعليم و وسائله المستخدمة غير مناسبة بأحوال التلاميذ وغاية الدراسة. وفضّل الباحث لتعليم مادة اللغة العربية لأنها مادة صعبة ومملّة عند رأي أكثر التلاميذ. حتى نجد مرارا التلاميذ يتكلّمون بنفسهم، ولا يهتمون دراسة مادة اللغة العربية لكون الطريقة المستخدمة غير مناسبةٍ وعدم الوسائل المستطيعة لتجليب السرور، وتجديدِ نشاطٍ، وتثبيت الحقائق في إذهان التلاميذ.

كما ذكر بأن الدافع والرغبة والاهتمام هي من أهمّ العوامل المؤثرة بنتائج التعليم. يعنى إذا كان التلاميذ لهم الدافع والرغبة الجيدة، واهتمامهم إلى الدرس اهتماما جيدا فيكون إجراء عملية التعليم إجرائا جيدة حتى يستطيع التلاميذ أن يفهموا الدرس فهما جيدا. وبهذا الفهم الجيد يمكنهم أن ينالوا نتائج التعلم الجيدة. من هذا، فكان تنظيم الفصل هو عملية لتنظيم إرادة التلاميذ في انتهاء غرض دراستهم، وتحتاج هذه العملية إلى الإنتقاء واستعمال الألات الموافقة بمشكلة تنظيم الفصل وأحواله، وهذا يعرف او يفهم باستطاعة المدرس ووليّ الفصل في تأثير قوة الفصل بأن يعطي المدرس أو ولي الفصل الفرصة الواسعة إلى كل شخص لكي يفعل ما ابكاري و حصيل. حتى يكون الوقت والصندوق الموجود ممكن استفاده فعالا لإقامة عملية الفصل الموصلة بالطريقة والمنهج وترقية التلاميذ.و كذالك عن تنظيم الفصل كما يلي:كل عملية المدرس المراد لوجود الأحوال الأحسن في عملية الدراسة

الأحوال الأحسن الذى لابد من المدرس أن يجعلها. والمسؤولية عليها على طول عملية الدراسة حتى يكون الغرض الدراسة محققا. مؤثر لترقية نتائج التعلم وكذلك نتائج تعلم هي لغة تتكون من كلمتين وهما النتائج والتعلم. والنتائج هي جمع من نتيجة وهي القضية أو الامر تستخرجه من مقدماته.[34] والمعنى الأخر من *نتائج* هو الحصول والعاقبة.[35]

---

[34] ابو لوس معلوف، قاموس منجد، (بيروت: دار المشرف، 1986) ص 788

[35] يترجم من:
KH. Adib Bisri Dan KH. Munawir. AF, *Kamus Al-Bisri*, 705

ورأى مختار بخاري أن النتائج هي شيئ يدل على حصول واضح للسعي. و من هذا الرأي يرى الباحث أن النتائج هي حصول الذى نيل من السعي المشغول.

بإضافة إلى هذه النتيجة، قال الله تعالى عز وجل "*وأن ليس للانسان إلا ما سعى*"[36] ثم قال أيضا "*ولكل درجات مما عملوا وليوفيهم اعمالهم وهم لا يظلمون*"[37]

وبعد أن يتمّ الباحث توضيحا عن النتائج فسيشرح الباحث عن التعلّم. أما التعلّم فهو مصدر من تَعَلَّمَ مطاوعة من عَلِمَ.

وقدّم العلماء أراءهم المتعلقة بتعريف التعلم، فقال سلامتو (slameto) أن التعلّم هو العملية التى عملت له الافراد لنيل التغيير في الأخلاق الجديدة العامة. هذا من حصول التجربة للافراد في العلاقة مع منطقتهم.[38] وعند محمد عارفين أن التعلّم هو نشيطة من الأنشطة التى كان أخره هو تغيير الاخلاق جسمية كان أو نفسية بسبب التجربة أو المعلومة التى أدركت.[39]

---

36 قرأن سورة النجم : 39

37 قرأن سورة الاحزاب: 19

38 يترجم من:

Slameto, *Proses Belajar-Mengajar Dalam SKS*, (Jakarta: Bina Aksara, 1991), 2

39 يترجم من:

H.M. Arifin, *Hubungan Timbal Balik Agama, Lingkungan Sekolah, Dan Keluarga*, (Jakarta: Bulan Bintang, 1976). 163

ومن هذه الأراء يستطيع الباحث أن يأخذ التلخيص أن التعلم هو العملية التى تؤدى لحصول التغيير الحسن التى ادركت من التجربة من العلم والعادات والأخلاق.

وإذا جُمّعت هاتين الكلمتين فصارا "نتائج التعلم".

أما لفظ "نتائج التعلّم" فيستخدم عادة لتدلّ علي حصول الأغراض أو الأهداف التى تحتاج إلى خطّة الاستراتيجية.